

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ajeno á la política. - Defensor de los intereses de España en Marruecos

AÑO XII Oficinas y Talleres: Canalejas, 16 MELILLA—Miércoles 17 de Diciembre de 1913 Franqueo concertado.—No se devuelven los originales. NUM. 3.772

En tierras del Muluya

Camino del Zaio.-Cruzando un zoko.
A ochavo el carnero.Mirando al cielo.
Obras importantes.-La Policía indígena.
: : : : na.-En Ulad-Drassa : : : :

La carretera corta los campos sedientos, que en vano esperan el agua del cielo; de la tierra ha desaparecido el verde, color de la vida, y el paisaje es triste.

Como martes, el viajero al Zaio encuentra en su camino reunida la feria de Ain-Ben-Rahal, que todas las semanas congrega á muchos centenares de indígenas llegados de muy lejos.

El zoko está concaridísimo y en él hay una formidable oferta de ganado lanar que muere por falta de pastos.

Los moros, que no pueden sustentar sus rebaños, ni aun consumirlos, porque la muerte va más de prisa, quieren deshacerse á toda costa de sus ovejas y las venden á 0.75 pesetas cabeza, el valor de la lana.

Los pobres animales apenas pueden sostenerse en pie; son esqueletos bajo el engaño del vellón, y los compradores, antes de cerrar el trato, los tocan con sus manos; si resisten á la más ligera presión sin caer á tierra, pueden adquirirse, porque hay la esperanza de que vivan. Un completo desastre del ganado lanar, que pronto se extenderá al cabrío y al vacuno si continúa la sequía actual.

No tienen los moros otro tema de conversación que la falta de agua, y miran sin cesar al cielo en espera de que las nubes manchen su pureza azul. ¿Cuándo lloverá? Dios quiera sea pronto—dicen—¡Juha Allah!

La posición del Zaio se ha transformado en poco tiempo. Ya no puede llamarse campamento, porque los ingenieros, representados por el capitán Reig, han construido magníficos alojamientos de mamposería para las fuerzas destacadas y hermosos locales para enfermería y demás servicios, incluso el de la radiotelografía, que ofrece altísima utilidad. Actualmente se terminan espaciosas cuadras que nada tendrán que envidiar á los mejores del mejor cuartel.

Y de intento Lemos dejado para el fin los locales construidos para la Oficina indígena y alojamientos de la Policía.

Estos edificios, de estilo árabe, son de una blancura que deslumbra, herida por el sol.

Cómoda escalinata conduce á una galería en la que se abren grandes ventanales de herradura. La sala de justicia, es espaciosa, y á su izquierda hay un buen comedor para oficiales, con torno á la cocina, que tiene entrada independiente, y las paredes cubiertas de blanca baldosilla. Hay además un almacén de repuesto, oficina, habitaciones para el capitán y dos oficiales de la mía y cuarto de baño. Como elemento decorativo, preciosos azulejos de gusto árabe.

El dormitorio para los askaris, todavía no terminado, es espacioso y ofrecerá cómodo albergue. Tras de estos edificios, se construye el calabozo.

En Zaio se hace, como en todas las posiciones, vida de constante actividad, pues su guarnición, bajo el mando del Comandante Celis, realiza incesantes prácticas.

En cuanto á la Policía de la 7.ª mía, á las órdenes del Capitán Orgaz y Tenientes Viqueira, Gallarza y López, anda empeñada en labor de sumo interés en pro de la extensión de nuestra influencia. El Capitán Orgaz es hombre ya viejo en esas lides, pues sirvió con gran fruto, en Casablanca y en el Tabor de Alhucemas, siendo perfecto conocedor del problema marroquí.

La formación del censo en Ulad Setut, era tarea verdaderamente árdua, dado que los naturales no hacen vida sedentaria y hoy viven aquí y mañana allá, trasladando sus jaimas con suma facilidad. Pues bien, todas las tarjetas de identidad se han distribuido y en el día están perfectamente filiados todos los setutis, habiéndose también realizado importantes trabajos en lo que se refiere á la riqueza agrícola y ganadería del territorio.

En lo político, el Capitán Orgaz—que es el tipo del oficial en África—es hábil instrumento del General Jordana, á quien secundan eficazmente el General Domingo, Subinspector de Tropas y Asuntos Indígenas y el Coronel Ardanaz, jefe de la Oficina Central.

La 7.ª mía tiene, entre sus asuntos más difíciles, el problema de Beni-Bu-Yahí, que exige en el límite tecto esquisito, prenda que el Capitán Orgaz posee en alto grado. Dígalo si nó su triunfo en la fracción de Ulad Drassa, á donde hasta hace poco se llegaba únicamente en servicio de emboscadas.

Una inteligente gestión hizo que los Beni-Bu-Yahí más próximos solicitasen un puesto permanente de policía, que hoy está ya establecido en Nems, punto que ofrece, además de excelentes condiciones extratécnicas, la circunstancia de dominar las mejores aguadas de la región; y ya es sabido que en Marruecos mandar en el agua es mandar en los pobladores.

Tales son las impresiones que el viajero trae de Uad-Setut, mientras regresa á la Plaza por este endiablado camino de Muley Rebid, que pronto será magnífica carretera, pues varios centenares de indígenas trabajan en las obras, que se llevan con gran rapidez.

MISCELANEA

A los socios del Partido que no han cumplido la edad reglamentaria.

Las cosas de la vida, y llamamos así á nuestros «affaires», á nuestros deberes sociales, á nuestro comercio de todas clases con las gentes, á nuestros vínculos sagrados y profanos con unos y con otros, á esa variedad de estilo de nuestras costumbres, desde el más puro bizantino al más decadente churriguero, á esta legislación tan borrascosa de nuestro cielo, de nuestra actualidad histórica; tal exceso de derechos y obligaciones abole nuestro juicio para el cumplimiento de ciertos preceptos que no están escritos en ningún libro, ni en las Tablas de la Ley, pero que tenemos grabados en nuestra conciencia con caracteres imborrables. Recogemos alguna vez en nuestro fuero interno y estad bien seguros que los leeréis con toda claridad. Son de estilo parabólico, sobrio y severo.

Para evitaros esa molestia y no distraer vuestra dulce fatiga, vuestra melicé oriental, os recordaré alguno, sin interesar nada por este recuerdo que es de inapreciable valor.

«No malgastéis vuestra preciosa existencia, que tan mal sabéis agradecer, en tocar el piano de manubrio, es decir, en interpretar música que otros han compuesto. Producido aunque sea malo, algo original. La naturaleza se copia y se imita en todo tiempo invariablemente, pero no así el hombre que distingue su propia personalidad del mundo objetivo.

El gallo, las gallinas entonan siempre la misma canción. No las imitéis. No adiqueis de vuestra gerarquía en la escala zoológica.

«No divagueis, por Dios.» Esto está escrito con letras muy gordas.

Yo puedo decir con toda reserva, y no lo divulgéis, que hace algunos años se vienen haciendo trabajos por los hombres de leyes y por los más eminentes higienistas para librar á la Humanidad de esta plaga que entra de lleno en las ciencias médico-sociales.

Los divagadores producen el 99 por 100 de la neurastenia. Os ilustraré esta materia con un ejemplo.

Una revista literaria de Madrid, «La evolución intelectual», Redacción, Flor Baja, 21—Redactores: Juan Peranzules, Joaquinito Rodajas y otros (amigos míos).

Número 1. Crónica de Peranzules. «Me prometió en estas crónicas hablaros de los asuntos de más vital interés, poniendo á contribución mis escasas dotes de escritor, pues he de confesaros que hoy hego mi debut. Hasta el número próximo. Vuestro etc.»

Número 2. Rodejas á Peranzules. «He leído extasiado tu interesante crónica. Eres un tío escribiendo. Hay que mirarte con un lente. Sigue, sigue esa senda, por donde han ido los pocos sabios, etc.»

Número 3. Peranzules á Rodejas. «No sé cómo agradecerle el bombazo que me prodigas, los inmerecidos elogios que haces de mis humildes, si que sinceros trabajos. Tu me das alientos para continuar esta amarga labor, que tal vez produzca recelos entre algunos pseudo-críticos (esto debe decirlo por Benavente).»

Y así sucesivamente, hasta el infinito sin abandonar el mismo tema, con variaciones como los clásicos musicales. «No, encantos celestiales! No, tiernos adolescentes! No, y cien veces no! No sigáis ese camino tan trillado. Yo protesto cariñosamente de ese automatismo rutinario, de ese «hipo mental» que nos produce el efecto de un emético.

Gastad vuestro dote de Satanasso! vuestras energías en algo más útil y provechoso. Ejercicio físico moderado. Un poco de gimnasia intelectual leyendo obras de fácil digestión. Muchos clásicos. Entre éstos os recomiendo, como los mejores, á Salinas y Benítez, Ortega, Ostenero, Santiago Gadea y Martínez Abadós.

Porque habéis de saber, jóvenes iconoclastas, que en el mundo hay solo dos poderes que gobiernan mancomunadamente, el cerebro y el corazón, como si dijéramos, el partido conservador y el liberal. Del primero forman parte los inteligentes y los tontos en sus múltiples categorías. Del segundo los buenos y nobles, no linajudos, sino caballerosos y honrados y pillos, en todos sus matices. De las noblezas de abolengo y de los señores. Han pasado á la categoría de lo «buleux», de lo «shackig». Entre un Mendoza Vasconcellos, Sarmito de Bracamonte, dignísimo ceporro, y un Juanito Expósito, de humildísimo origen, como puede colegirse por su apellido, hombre modesto é inteligente, este último se abrirá paso y llegará á los más altos puestos por su propia virtud. Aínda mais El día que abandone esta vida mortal en el «otro lado» saldrán á esperarlo nutridas comisiones de intelectuales, en tanto que el pobre Vasconcellos se encontrará solo, pues su distinguida progenie, de su mismo nivel, no podrá hacerle este cumplido porque estará adherida á las rocas como los perechobos.

Con que á estudiar mucho y á divagar poco, si queréis emular á Expósitos y no pareceros al ilustre Vasconcellos.

Hasta otro día.

A. de Aizpuru.

Melilla—2-12-13.



Aspecto de una de las naves que han sido destruidas por un incendio en el cuartel de Ingenieros de El Pardo.

Plaza y Campo

Después de haber hecho provisión de carbón en Gibraltar, en la madrugada de ayer fundó en nuestra rada el buque-hospital «Vicente Sanz», de la Compañía de Correos de África, puesto por el Gobierno á disposición del Excmo. Sr. Comandante General de este Territorio.

Su Capitán, D. Pedro Regalado, cumplimentó ayer mismo al General Gómez Jordana.

Se encuentra entre nosotros procedente de Almería, en donde desempeña el cargo de Abogado del Estado, nuestro distinguido amigo, D. Federico Gómez Gorordo.

A la una de la tarde de ayer dió fondo en nuestra rada, el cañonero de la Marina de Guerra «Recalde», que procede del Peñón de Velez de la Gomera.

En dicho buque llegó el Teniente de Ingenieros, D. Luis Ostáriz.

Ha sido nombrado Amin del Mustafadato de Melilla, el Taleb Si Mohamed-ben-Mohamed Boyad, muy conocido en esta Plaza, en donde cuenta con generales simpatías.

A primera hora de la tarde de hoy marchará para Alhucemas con objeto de efectuar un servicio de aguada, el vapor «Sagunto».

Desde dicha isla se dirigirá á Río Martín, (Tetuán), y Ceuta.

En las primeras horas de la mañana de hoy saldrá del Campamento de Izahfen para realizar un paseo militar, la columna móvil del Territorio del Kert, compuesta por el primer Batallón del Regimiento de África, el grupo de Ametralladoras de este Cuerpo, una Batería de Montaña, un escuadrón de Alcañares, estación óptica y Ambulancia de Montaña.

La columna se dirigirá por Sammar hasta Tifesor, regresando al Campamento de Izahfen después de un corto descanso.

Después de descansar dos días en esta plaza, ayer marchó para el campamento de Tifesor la primera compañía del primer batallón del regimiento de San Fernando.

Hoy saldrá de la plaza con destino al campamento de Kaddur, la banda de música del regimiento de Melilla.

La del regimiento de África llegará á la plaza esta tarde, procedente del campamento de Izahfen.

Para continuar su curación y convalecencia en la Enfermería de la Restinga, hoy marchan con destino á dicho establecimiento, 50 enfermos de los Hospitales Militares de esta plaza.

El viaje lo efectuarán en lanchones, que llevarán á remojar la lancha «Estipión», de la Jefatura de Transportes Militares de esta plaza.

Manda la por el Coronel del regimiento de Melilla Sr. Riera, hoy saldrá del campamento de Kaddur una columna que habrá de efectuar un paseo militar hasta la posición de Taurit-Narrieh.

Componen la referida columna un batallón de cuatro compañías del regimiento de Melilla, tres secciones de Caballería del regimiento de Alcañares, una batería de Montaña y una estación óptica.

De Kaddur marcharán á Taurit-Narrieh y aguada de Ibadamen, emprendiendo el regreso por el mismo camino.

Es esperada hoy en esta plaza, procedente del campamento de Segangan, la tercera compañía del batallón de Cazadores de Cataluña, que después de desfilar por ante la Comandancia General, pasará á alojarse en el cuartel de la Alcazaba.

Ayer tarde marchó á la Península, á bordo del vapor «Vicente La Roda», nuestro querido amigo el coadjutor de esta parroquia, D. Francisco Belmonte.

La quinta del 13

Su incorporación á filas

El «Diario Oficial del Ministerio de la Guerra» publica una real orden disponiendo la incorporación á filas de los reclutas de la quinta de 1913.

El día 15 del próximo Enero serán destinados á cuerpo, comprendiendo al siguiente su marcha á los respectivos regimientos ó unidades.

Por lo que afecta á este territorio, vienen destinados 12.353 reclutas, en la siguiente forma:

Regimiento de San Fernando	1.130
de Ceridola	1.230
de África	1.630
de Melilla	1.600
Cazadores de Cataluña	430
de Terifa	490
de Ciudad Rodrigo	420
de Segorbe	450
de Chiclana	370
de Talavera	380
Regimiento de Caballería de Alcáñares	500
de Taxisir	360
Depósito de Ganado	75
Regimiento Artillería de Montaña	1.270
Comandancia de Artillería de Plaza	450
Parque Móvil	80
Regimiento Mixto de Ingenieros	460
Compañías de la Red	60
Com.ª de Intendencia de Plaza	110
de Campaña	510
Compañía Mixta de Sanidad Militar	170
Ambulancia de Montaña n.º 2	18
Grupo Montado de Larache	180

La distribución por regiones de los reclutas que han de venir á Melilla, es la siguiente:

Primera Región	2.332
Segunda	2.650
Tercera	2.283
Cuarta	1.454
Quinta	973
Sexta	881
Séptima	1.027
Octava	711

Los 180 reclutas destinados al Grupo Montado de Larache vienen de la primera, segunda, cuarta, sexta y octava Región, pues los de la tercera y quinta marchan á Larache, á la batería de este Grupo Montado, allí destacada.

Los reclutas comenzarán á llegar á Melilla el día 16 de Enero, siendo probable que del 23 al 25 quede terminada la incorporación.

La instrucción de los nuevos reclutas.

El Excmo. Sr. Comandante General ha dispuesto que los reclutas de Infantería, Caballería, Artillería, Ingenieros, Intendencia y Sanidad Militar, aprendan en Melilla la instrucción, con arreglo á las disposiciones que oportunamente se darán á los Cuerpos y unidades.

Los reclutas de la segunda Brigada de Cazadores marcharán á Nador á medida que se vayan incorporando, y allí aprenderán su instrucción militar.

Es muy probable que para el día 23 venga á la Plaza un Batallón de cada uno de los Regimientos de Infantería de esta guarnición, que permanecerá aquí hasta tanto termine la instrucción de los reclutas.

D. Pablo Vallescá

Nuestro respetable y querido amigo consultó en la vecina ciudad de Málaga con los más eminentes médicos y todos opinan que ha menester de una difícil y arriesgada operación quirúrgica, como único remedio para la dolencia que le aqueja.

En el expreso de ayer marchó á Barcelona y una vez en la ciudad condal celebrará consulta con el doctor Cardenal.

Parece nuestro amigo decidido á sufrir la cruenta operación.

Si así fuese, hacemos votos porque el éxito la corone y pronto regrese á Melilla el Sr. Vallescá completamente restablecido.

DE SOCIEDAD

En el vapor correo «Vicente La Roja» embarcó ayer para la Península, acompañado de su bella esposa, nuestro querido amigo el Capitán de Infantería D. Claudio Temprano, Ayudante de Campo del General jefe de E. M., D. Ramón Domingo.

Acompañado de sus bellas sobrinas Lolita y Amparito, ayer llegó á esta ciudad, procedente de Valencia, nuestro distinguido amigo D. José Balaguer, hermano político del consignatario de la Compañía de Vapores Correos de África en esta plaza don Ramiro Santamaría.

El cambio de clima cortó las fiebres que padecía la monísima niña Amparito, devolviéndola la salud perdida.

En unión de su distinguida esposa y preciosa hija, ayer marchó para Almería y Albacete, nuestro querido amigo D. Andrés Fernández Mulero, capitán de Ingenieros con destino en la Comandancia de esta plaza.

Equipos militares completos

José & Yamin Benarroch General Chacal, 10—Melilla

Vestuarios para el Ejército y Fuerzas Indígenas.

Especialidad en géneros KAKI colores sólidos garantizados; grandes existencias en trajes KAKI y demás equipos para entregar inmediatamente.

Facilitamos muestras á los cuerpos que lo soliciten para que las sometan al análisis que crean conveniente. C3-1-d

Se han recibido los cubre cargas reglamentarios impermeabilizados.

Declaraciones interesantes

España y los Mannesmann

Un alto personal político alemán ha dicho á un redactor del «Berliner Tageblatt» que los ofrecimientos hechos á España por los hermanos Mannesmann son puramente privados y no se relacionan con el Gobierno.

Añadió que es muy natural que el Gobierno español y la prensa hayan rechazado las proposiciones de estos señores y que el Gabinete alemán procedería exactamente de la misma manera en el caso de que un extranjero quisiese ofrecer una acción política en un territorio protegido.

La «Gaceta de Colonia» escribe que el fomento de los intereses españoles en la zona de influencia española en Marruecos no incumbe ni á personas particulares alemanas ni á Centros oficiales franceses, sino única y exclusivamente á los españoles mismos.

Aunque tarde, ha llegado la rectificación oficial.

El coronel Pulleiro

Se encuentra enfermo, habiendo tenido que venir por ello á esta plaza, ingresando en el Hospital Boeke, el Coronel jefe accidental de la Brigada de Cazadores, D. José Pulleiro Morado.

Mientras dure su enfermedad, se hace cargo del mando de la Brigada el Coronel jefe de la segunda media Brigada, D. Federico Montevardo.

De la Jefatura del territorio de Segangan se encarga el teniente coronel jefe del batallón de Cazadores de Ciudad Rodrigo don Diego Palacios.

«El Telegrama del Rif» se halla de venta hasta las diez de la noche en el KIOSCO NACIONAL de la Plaza de España.



El súbdito alemán M. Mannesmann, que ha hecho al Gobierno audaces proposiciones sobre la pacificación de Marruecos, rechazadas con indignación por el espíritu nacional.

INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

De nuestros Corresponsales en Madrid, Provincias y Extranjero

Noticias militares

Ascenso

Se conceden el empleo de capitán al primer teniente de la Escuela de Reserva de Artillería don Luis Corozo.

Músicos mayores

Se concede derecho á ingreso en el Ejército como músicos mayores á los 8 aspirantes que fueron aprobados en las últimas oposiciones.

Pase á la Reserva

Se dispone que pase á situación de Reserva, por haber sido nombrado teniente de Seguridad, el segundo de la Escuela de Reserva de Artillería don Julio Maeso.

El cargadero de minerales

Concurso de proposiciones libres

Se ha dispuesto que quede en suspenso el concurso que debía anunciar la Junta de Fomento de Melilla, para los cargaderos de minerales, y en su lugar muy en breve firmará don Alfonso un Real Decreto abriendo un concurso de proposiciones libres para realizar dicha obra.

Notas palatinas

Comisión en Palacio. Conferencia

Después de salir del regio alcázar los ministros de Hacienda y de Gobernación, recibió el Rey al comité organizador de la Exposición del Archivo de Indias de Sevilla.

Lo constituirán el señor Azeárraga, el Padre Fita y varios importantes sevillanos.

Dieron cuenta á don Alfonso de los trabajos realizados, entregándole un croquis detallado de la dicha Exposición.

Después, el Presidente del Consejo conferenciará mañana con el Ministro de Marina sobre la segunda escuadra, irá á Palacio para informar á Su Majestad sobre dicha cuestión.

La Condesa de París

Ha llegado á Madrid la Condesa de París.

En el Escorial aguardaban á la ilustre dama el Infante don Fernando y un Ayudante del Rey.

Don Alfonso visitó á la Condesa, acto seguido de llegar ésta á Madrid.

Los Reyes. De paseo. En la Casa de Campo

La Reina doña Victoria acompañada del Príncipe D. Leopoldo, dió esta tarde un paseo á caballo por la Casa de Campo. El Rey pasó la tarde jugando al polo.

La Prensa

«El Imparcial»

Este periódico dice que la guerra de Marruecos vino á interrumpir la labor de reconstitución interior, y opina que desde luego hay necesidad imprescindible de atender á la guerra; pero se precisa que no abandonemos á España, pues parte muy principal de su presupuesto debe ser para ella.

«El liberal»

Este periódico dice, que aunque á la manifestación del domingo fuera poca gente, es cosa sabida, que toda la nación quiere la paz, que no la pedimos en un plazo angustioso; pero si reclamamos que se abrevie ese plazo.

«El País»

El órgano del partido republicano, pide que los republicanos de provincias imiten y secunden el admirable ejemplo de los republicanos de Guipúzcoa, uniéndose, pues por ahí puede venir con el partido republicano único, la probabilidad de restablecer la República.

«El Debate»

Este periódico interesa que el Hotel Palace suprima los bailes de pago que da en su «ball», pues unos son peligrosos y otros reprochables y todos cursis.

«El Socialista»

Dice este periódico que el tremendo fracaso de que se habla, no fué el de la manifestación, sino el de los gobernantes que piensan de ella, en la misma forma que el Sr. Dato y que se empeñan en ir contra la corriente, aunque ésta, de suave, puede trocarse en impetuosa y arrollar cuanto se oponga á su marcha.

La revolución de Méjico

Palabras de Huertas. Propósitos del Presidente

Se sabe que el general Huertas ha declarado al corra postal de un periódico alemán, que no han terminado los desórdenes en Méjico, porque no pudo encontrar ni un cañón, ni la caja del Estado, y porque el Ejército lo componían solamente 1900 hombres.

Afirma luego el corresponsal, que ahora se ocupará el general Huertas de reorganizarlo, y que constará de ochenta mil hombres: primeros de año, elevándose más tarde á ciento cincuenta mil, época en que se logrará dominar los desórdenes por completo.

Unos 62.000 propietarios de tierras se han comprometido ya á mantener diez hombres cada uno de ellos y todos bien armados.

Emprestó de cien millones. Por los extranjeros

Un transporte de guerra norteamericano ha salido de Galvestown con dirección á Tampico, para recoger á bordo á todos los extranjeros que se encuentran en peligro.

Lleva el buque dos médicos, muchos enfermeros y 10.000 raciones. Algunos despachos de Veraacruz dan como seguro que las tropas federales son dueñas de una gran parte de la ciudad y de la costa.

El Congreso ha autorizado al general Huertas á hacer un empréstito de cien millones de pesos, con interés de 5 por 100.

Noticias varias

Artículo interesante. Es un gran Rey

El periódico «L'Espagne», que se publica en París bajo la dirección de Gómez Carrillo, publica un artículo sobre el Rey de España, que firma el Duque de Montpensier, en el cual declara, que Don Alfonso XIII, después de su elevación al trono, tiene todas las audecias é inspiraciones generosas, que son capaces para entusiasmar al pueblo, cuya historia está hecha con impetus generosos que rinden homenaje á su alteza de miras, á su valor moral, á su valentía tradicional, á su sensibilidad exquisita, á su caridad legendaria y á su bondad inabecable.

Ofrece luego el preclaro articulista un testimonio de admiración y de amor á nuestro Monarca, y comenta muy favorablemente, la democratización de la Monarquía española, y concluye declarando que Don Alfonso XIII, es un gran Rey.

Entierro

Ha constituido una verdadera manifestación de duelo el entierro del senador liberal don Vicente Quiroga Vazquez.

Presidieron las autoridades.

Nuevo tranvía eléctrico

Se halla ultimado el proyecto de tranvía eléctrico de Gibraltar á La Línea, San Roque y Algeciras.

De mañana á pasado se enviará á Madrid el referido proyecto.

Ebanistería ardiendo

En la calle de Meson de Paredes número 64 y en el local que ocupa una ebanistería, se declaró un violento incendio que los bomberos lograron extinguir en poco tiempo, sin que ocurriese ninguna desgracia.

En la calle del Amparo. Otro incendio

Además del incendio de la calle de Meson de Paredes, que ya he telegrafiado, prodújose otro en la calle del Amparo, en una tienda de comestibles, en la que, al penetrar los bomberos, encontraron dos dependientes casi asfixiados.

Después de no pocos esfuerzos, consiguióse localizar el siniestro.

Subasta

La Legación de España en Tánger ha remitido al ministerio de Estado, el pliego de condiciones para la construcción de la carretera de Tánger á Monjeahadín.

Dicha subasta se celebrará en Tánger ante el Comisario General.

El pliego de condiciones se halla en el ministerio de Estado, á disposición de quien lo solicite.

Notas políticas

En Estado. Recepción diplomática.

¿Qué hay de Méjico?

En las últimas horas de la tarde nos recibió en su despacho el ministro de Estado.

Dijo que había estado muy concurrida la recepción diplomática.

Un reporter le preguntó al Marqués de Lema, si era cierto que los Estados Unidos van á defender los intereses de España en Méjico.

Todavía no hay nada absolutamente—contestó el Ministro.

Dice Sanchez Guerra

El Sr. Sánchez Guerra, hablando con los periodistas, nos ha dicho que uada sabía de los propósitos que se atribuyen á García Prieto, de renunciar á la Senaduría vitalicia con objeto de presentarse diputado por Navalcarnero.

¿Se abren las Cortes? Digan y digan

Un periódico de la noche dice que se viene hablando con insistencia de la posibilidad de que se reúnan las actuales Cortes, fundándose en las dificultades que podrán presentarse, de orden económico, debido á que no se han votado los recursos necesarios.

Los liberales. Negociaciones

Se afirma que algunos liberales han cambiado impresiones, con el propósito de intentar que desaparecieran ó se atenúan las diferencias que existen en el partido actualmente y que lo tienen separado.

Con este propósito, dícese también, que Portuondo ha escrito al señor Montero Ríos, para que venga á Madrid.

Rumor desmentido

Ha circulado el rumor de que el Centro de la Defensa Social había acordado la disolución de esta colectividad.

Es falso dicho rumor, pues lo que ocurre es que la opinión de los socios está dividida.

La mayoría está inclinada á que dicho organismo se declare partidario del señor Maura.

Con este motivo han dimitido seis miembros de la directiva.

No es cierto. ¿llegarán á un acuerdo? Con el tiempo...

En los círculos políticos se hablaba mucho hoy de una supuesta entrevista entre los señores Maura y Dato.

Un redactor de esta Agencia estuvo esta mañana en el domicilio del expresante del Consejo, enterándose que desde anoche que llegó á Madrid el señor Maura, no se ha ocupado de otra cosa que de sus asuntos profesionales, ni ha celebrado conferencia con nadie.

A pesar de la anterior noticia, en los centros políticos se insiste en que en plazo muy breve llegarán á un acuerdo datistas y mauristas.

Maura no se ocupa ahora de ningún asunto relacionado con la política.

El asunto de los barcos de Mahón. Palabras de Guerra

El señor Sánchez Guerra nos recibió esta noche en su despacho del ministerio de la Gobernación.

Dijo que había recibido un telegrama del gobernador civil de Barcelona, diciéndole que aceptadas las proposiciones por las compañías Ilesña y Marítima Mahonesa, esta noche saldrán comisiones para entablar negociaciones.

Parece que los comisionados van animados del mejor propósito y desde luego no se realizará acto alguno de huelga.

Palabras de Dato. La cuestión de los inscriptos

En las últimas horas de la tarde nos recibió en su despacho de la Presidencia el Sr. Dato.

Dijo que había recibido la visita de una comisión del Centro de Defensa Social.

Añadió que había conferenciado extensamente con el ministro de Marina acerca del proyecto de la segunda escuadra.

El Sr. Dato confirmó que había recibido la visita de las comisiones llegadas para gestionar la derogación de la Real orden acerca de los inscriptos marítimos, y le había dicho que no se cansen, pues es inútil cuanto se haga porque el Gobierno no derogará tal disposición.

Despacho de turrón de Gijón

En este establecimiento se pone á la venta riquísimo turrón valenciano de varias clases.

También se venden á los señores jefes y oficiales que lo deseen para la tropa.

General Chacel

junto al antiguo caté de Espinosa

De la campaña

Zona de Larache

Paseo militar. Regreso de una columna. Revista de Fernández Silvestre

El Comandante General de Larache envía un extenso despacho con interesantes noticias de aquella zona.

Ayer, desde Cuesta Colorada regresó á Arzila por el camino directo, la columna que mandaba dicho General, con las fuerzas afectas al mismo y toda la impedimenta.

El General Silvestre, con su cuartel general y un escuadrón de escolta, hizo el recorrido de todas las posiciones del Garbía, á las que pasó revista.

Al oscurecer, regresaba á Arzila sin ser hostilizado por el enemigo.

Este mantiene guardias en los límites del monte con el llano, fuera del alcance de nuestras posiciones y no osó disparar un tiro.

La zona comprendida entre los montes y la costa está completamente tranquila. Los labradores efectúan las labores de la época y los pastores llevan á las praderas sus ganados, sin temor de ningún género.

El tránsito de posición á posición se hace con entera tranquilidad.

Relevo. Noticia confirmada

Ha sido enviado un nuevo convoy desde Arzila á Cuesta Colorada, dándole escolta tres compañías de Wad-Ris.

Ha marchado á Alcázar la columna de Saboya al mando del teniente coronel Castell. Hoy pernocta en Cañía Fracartz.

Ha llegado á Alcázar un batallón con una sección de ametralladoras que el General Fernández Silvestre envió desde Larache para reforzar aquellas posiciones.

Sin novedad se ha efectuado el relevo de todas las de la zona Larache-Arzila.

Se confirman las confidencias recibidas acerca de la muerte del Kerin en el combate de Saquedra.

El erucero «Extremadura» llegó sin novedad.

Zona de Tetuán

El tiro de ayer. Las bajas del enemigo. El estropeo del viernes

Se sabe que ayer, en Río Martín, durante la escaramuza que libró el enemigo con nuestras tropas, tuvo aquí siete muertos y otros tantos heridos.

En el reconocimiento practicado esta mañana se recogió el cadáver de un indígena con armamento y municiones.

Los cuatro fusiles recogidos ayer al enemigo son sistema Gras.

Las confidencias dignas de crédito

confirman que entre los muertos figura un jefe importante.

Durante el último combate, en la región del Baid, el fuego de nuestra artillería causó al enemigo 35 bajas, destruyéndole varias casas.

Los rebeldes recorren estos días á las escaramuzas, cerca de las posiciones, debido sin duda á que han regresado á sus adueños buen número de los cabileños que constituían las harcas.

Los padres de los inscriptos

Comisiones. De varias provincias. Visitas

Han llegado de Valencia, Granada y Barcelona, varios padres de los matriculados de Marina, con objeto de protestar de la Real Orden dictada por el ministro Sr. Miranda, negando la validez de las inscripciones.

Los recién llegados han formado una sola comisión, con objeto de visitar á los ministros de la Guerra, Gracia y Justicia, Fomento y exministro de Marina Sr. Gimeno.

El Director General de los Registros y otras personalidades han recibido telegramas de sus respectivas localidades, pidiendo que apoyen á los comisionados.

Los diputados señores Peris Mencheta, Cambó y otros se han ofrecido á acompañar á los citados señores en su visita al Gobierno.

Hoy acompañaron á éstos en sus visitas, los senadores D. Luis Bahía y don Juan Rosell; los diputados don Carlos Padrós, D. Alejandro Lerroux y D. Vicente Gimeno.

En las últimas horas de la tarde fueron recibidos los comisionados por el jefe del Gobierno.

Mañana lo serán por el ministro de Marina.

D. Melquiades es monárquico

Mitín. Discursos

Las noticias telegráficas recibidas de Albacete, y que dan cuenta del mitín melquiadista, sólo alcanzan á los discursos de los que precedieron en el uso de la palabra á don Melquiades. Todos ensalzaron la figura de éste político, tratado luego de la accidentalidad de las formas de gobierno, de la tolerancia religiosa y de las escuelas neutras, todo lo cual forma parte del programa reformista.

El mitín de Albacete. Brillante discurso. El pueblo y el trabajo. Contra la reacción

Comunican de Albacete que en el mitín celebrado anoche pronunció un elocuente discurso el jefe del partido reformista D. Melquiades Alvarez.

Dijo que el reformismo «será la única esperanza de la Patria, ya que los partidos turnantes han fracasado, ejercitando una política de intsigia, de despilarrar y mofándose del Parlamento.

Asurgió que la culpa de lo que sucede la tiene el pueblo que perdona á los gobernantes prevaricadores.

En brillantes términos, afirmó que es imposible por ahora la separación de la Iglesia y el Estado, la implantación del divorcio y otras reformas sociales.

Somos radicales oportunistas—dijo en elocuentes términos—que acatando la voluntad del pueblo y respetando todas las ideas, cortaremos, evitaremos el imperio de la reacción.

Afirmó que colaboraría con la monarquía en toda obra de progreso.

En párrafos de gran brillantez, ratificó todo lo dicho en su discurso del Palace Hotel, diciendo que es socialista, aunque no colectivista ni marxista.

Terminó manifestando que obreros y patronos deben colaborar en la obra de solidaridad social, llegando á sentarse el régimen de la soberanía del trabajo, una vez que los obreros tengan conciencia de sus deberes y derechos.

El orador fué ovacionado al final del brillante discurso.

Dr. Roncal

Especialista en enfermedades de la Garganta, Nariz y Oídos

Consultas de 3 á 6 de la tarde ; ;

Calle del Arrullo, 13, 1.ª planta.

48-2-A

Despachando con Su Majestad

Sánchez Guerra en Palacio. Informes y decretos

El ministro de la Gobernación ha estado en Palacio por correspondencia del despacho con Su Majestad.

El Sr. Sánchez Guerra informó al Rey del estado de las huelgas de Riotinto y del Ferrol, así como de los trabajos electorales.

Puso á la firma del Monarca varios decretos de personal de Correos y otros relativos á la construcción de casas de Correos.

Al salir del regio alcázar interrogamos al ministro, quien nos dijo que nada hay todavía decidido acerca de la fecha de las elecciones.

Confirmó que antes de éstas se hará alguna combinación de gobernadores.

La cuestión del Banco

También ha estado en Palacio el señor Bugallá.

Informó ampliamente á don Alfonso

de la crisis del Banco Hispano Americano, dándole toda clase de detalles acerca del asunto.

Puso á la sanción regia un Decreto autorizando la renovación de las obligaciones del Tesoro con el Banco de España que vencen en 31 de Diciembre.

Al salir nos dijo el señor Bugallá que en el asunto del Banco Hispano es necesario que la gente no se deje llevar de infundios.

La cuestión del Banco

Se arreglará el asunto. lo que dice Paraiso

La comisión de la Cámara de Comercio de Zaragoza, ha sacado muy buena impresión de la visita que ha realizado al Banco Hispano, y en la reunión que celebró por la tarde en el local de la Cámara de Comercio de Madrid, dió cuenta de sus impresiones.

El señor Paraiso dijo, que aunque no son los presentes momentos oportunos para hacer declaraciones ni aventurar juicios, cree que el Hispano saldrá acoquinado adelante del conflicto, y que cumplirá todos sus compromisos.

Esperase la llegada del presidente de la Cámara Industrial de Barcelona, que viene con objeto de visitar al señor Dato y de pedir el apoyo del Gobierno.

Reunión importante. Todos se arreglaron. Ochenta millones de préstamos

Se ha celebrado la anunciada reunión en el Palace Hotel.

Asistieron los presidentes de las Cámaras industriales de Barcelona, Zaragoza y Madrid, señores Vall-jo, Paraiso y Prats.

Se trató del asunto del Banco Hispano-Americano y analizaron tres fórmulas, escogiendo una de ellas.

Se espera que dentro de breve plazo, quizás el lunes ó el martes, podrán reanudarse las operaciones.

El Banco tiene en caja cinco millones mas de lo necesario para pagar á todos los cuentarrentistas, sin exigir nada á quienes tienen saldos.

Al Banco le deben más de ochenta millones. Si acaso los reclamara, llevaría á la quiebra á tres ó cuatro mil industriales que tienen empleado el dinero en sus negocios.

Durante todo el día de hoy no se ha presentado nadie á retirar valores en depósito.

El Consejo de Administración ha publicado un anuncio haciendo saber á los depositantes de valores públicos é industriales de todas clases, que pueden pasar ha recoger el importe de los cupones, pues estos no están comprendidos en el activo del Banco.

No hay crisis

El órgano oficioso dice. Perdiendo el tiempo. Los conservadores están mudos. Villanueva no gobernará

El órgano oficioso del Gobierno desmiente la supuesta crisis y la formación de un Gabinete presidido por Villanueva.

Afirma que los que tal cosa aseguran pierden lastimosamente el tiempo, pues el actual Gobierno permanecerá bastante tiempo en el Poder.

Si por un momento—agrega—pudo temerse que los conservadores se dividieran, ese temor ha desaparecido, pues es evidente que el partido conservador, excepción de algunos individuos, está resueltamente con el Gobierno.

Refiriéndose á la situación en que se encuentra el partido liberal, dice que hay indicios para creer que los disidentes se aprestan á la lucha, pues conocido es el propósito que se atribuye al señor García Prieto de renunciar á la senaduría vitalicia para salir diputado.

Treinta ahogados

Naufragio. Se desconocen detalles. Impresión

Comunican París, que se ha recibido en dicha población un despacho participando que frente á la Isla de Porcu, ha naufragado el vapor alemán «Hartyl».

Peració toda la tripulación, compuesta de treinta hombres.

El barco llevaba cargamento de carbón.

Se asegura que el llegar al indicado sitio, el vapor fué sorprendido por un horroroso temporal.

La noticia ha producido gran impresión.

Se desconocen más detalles de la catástrofe.

Maura y Dato no se concilian

«Hoy», lo dice, Unos y otros. Lucha

El diario «Hoy» dice que puede afirmarse que es completamente absurdo todo cuanto se diga sobre la supuesta conciliación entre Maura y el Gobierno.

En lugar de eso, cada uno se la ratifica en sus propósitos.

Los amigos de Maura y adversarios del Gobierno, han formado grupos distintos, pues aunque persiguen el mismo fin, discrepan en los procedimientos.

Unos creen preciso callar hasta que pasen las elecciones, y otros, los jóvenes, luchan frente á frente, creyendo que con ello pueden impedir que el Gobierno vaya al Parlamento.

Maura—termina diciendo el articulista—está en una situación que ni pide el

Poder ni entrará en conspiraciones para conquistarlo, pues su delicadeza le impide hablar de política.

«La Goya», ante el juzgado

Juicio interesante

En el juzgado de Chamberí se ha celebrado hoy un juicio de conciliación que ha resultado interesantísimo por ser las partes dos célebres y hermosas actrices.

La popular tonadillera «La Tobray» demandaba á «La Goya», fundándose en que cuando ésta era empresaria del teatro Estara la contrató en una compañía de variedades, diciéndola después que no trabajara.

BOLSA

Interior 4 por 100.	78 45
Americanizable 5 por 100.	98 20
Americanizable 4 por 100.	91 75
Banco de España.	456 00
Nota de Tabacos.	295 00
Francos.	5 15
Libras.	26 63

PARTOS Y MATRIZ - Dr. HERRANZ
 :::: Chacel, 24 ::::
 Consulta de tres á cinco 29-2 d

ULTIMA HORA
TRES HORAS DE FUEGO

Confidencias confirmadas.-Dos columnas en movimiento.-Los moros, huyen.-Ciertos disparos de la Artillería.-El enemigo sufre muchas bajas.-Las nuestras, cuatro muertos y ocho heridos.

Propósitos conocidos. Salida de fuerzas. Tomando posiciones. Se inicia el combate. La artillería dispersa a los grupos

Se han recibido despachos oficiales de Tetuán, participando que el General Marina tuvo ayer confidencias de que los moros de Ben-Karrich se proponían atacar nuestras posiciones en las primeras horas de la madrugada.

El enemigo huye a Ben-Karrich. Los rezagados. Pérdidas importantes. Eficacia de la Artillería. Nuestras bajas. El espíritu de las tropas. Regreso a Tetuán

El enemigo, acosado por todas partes abandonó las posiciones que ocupaba en el llano, huyendo a la desbandada hacia Ben-Karrich, excepto pequeños grupos que siguieron tiroteándose, como de costumbre, con nuestras tropas, sin consecuencias de ninguna clase.

Del campamento general, salió al romper el día, el General Berenguer, con las fuerzas Regulares de infantería y caballería, un batallón del regimiento del Rey y dos baterías de campaña.

Esta última columna tomó las posiciones que creyó conveniente, en tanto que los Regulares avanzaban para descubrir al enemigo.

La lucha no se hizo esperar, acentuándose por momentos, pues el enemigo era muy numeroso.

Para proteger a los Regulares, se dispuso que una compañía de Mallorca fuera a situarse en la loma Amarilla.

Estas fuerzas vieron precisadas a sostener vivísimo fuego, logrando al fin, que el enemigo se reglara en una barrancada próxima.

Enflado por la Artillería, esta le envió gran cantidad de metralla, que dió en tierra con muchos atacantes.

En estos momentos, los soldados de Mallorca se apoderaron del cadáver de un harkaño, que sus compañeros no tuvieron tiempo de retirar.

Los moros iniciaron un movimiento de retroceso hacia Ben-Karrich. Al cruzar el llano, la artillería, perfectamente situada, hizoles verdaderos estragos.

En este mismo lugar se desarrolló el combate de ayer, de que oportunamente di cuenta.

El general Berenguer se replegó con los Regulares, a fin de que la artillería jugara sin dificultad, como asimismo el grupo de ametralladoras.

Una y otras limpiaron de enemigos el cauce del río Naira y la maleza, donde estaban apostados muchos de aquellos.

El fuego se sostuvo con bastante intensidad durante tres horas.

Representante general en esta zona: Joaquín Salgado



Un olvido imperdonable

Mi querido compañero El Hassani (vulgo Castro), que escribe en EL TELEGRAMA, con mucha prudencia y tacto, todo lo que los Vocales dicen desde sus escaños, habiéndome la otra noche de los asuntos tratados en la sesión celebrada, el sábado, se quejaba del olvido en que han incurrido cuantos los futuros presupuestos con su voto sancionaron. Porque es lo que dice el joven Rafael F. de Castro y Pedrera:—Muy conformes con que le suban, á cuantos se lo merecen, el sueldo; eso es lógico y humano, y demuestra que el Concejo melillense no es tacaño cuando de premiar servicios se trata; mas, por Dios santo! no es una gran injusticia que los vocales paisanos y los que lucen estrellas, de pedir hayan dejado que, en los presupuestos, consten los indispensables carritos para comprar caramelos con destino á los que vamos á la Junta, para luego referirlo en los diarios?— Y razón sobrada tiene mi querido amigo Castro, para quejarse del modo que dejo ya consignado. Esos pobres periodistas que, en estrecho y duro banco, toman nota de las cosas que dicen los congregados, merecen un caramelo, al menos, de vez en cuando. No se pudiera emendar el yerro? Sería un acto, que á la Junta elevaría más que se eleva un biplano.

P. Pillo.

la moneda marroquí

Nuevos duros

El Banco del Estado Marroquí acaba de recibir una suma de duros flamantes que de un momento á otro estarán en circulación. A la moneda «hassani» y «arige» ha sucedido la «yusefi» por otra del proveedor francés. No tardaremos en ver los nuevos duros por aquí.

UN PUPILO QUE SE EVAPORA

Los pendientes de la Dolores

En el Centro de Policía se presentó anoche una joven llamada Dolores Gómez Cortés, exponiendo sus deseos de presentar una denuncia. —¿De qué se trata?— la preguntó un guardia curioso. —Pues se trata,—dijo de mal talante, Dolores,—de un sí, vergüenza que me ha robado unos pendientes. —¿Eran de mucho precio? —Que sí valían! Como que era lo mejorcito que yo tenía en mi cuerpo. ¡Y con el trabajo que me ha costado ganar para comprarlos! —¿Y usted conoce al ladrón? —Como conozco, vaya si le conozco. Pero cualquiera sabe donde se ha metido ese pijo. Momentos después, la joven Dolores formulaba la denuncia ante el jefe de policía interior don Julián Ruiz. Entre el Sr. Ruiz y la Dolores se entabló el siguiente diálogo: —¿Cuál es su nombre? —Dolores Gómez Cortés. —¿Está? —Póngame usted, señora. —¿Dónde? —En el barrio del Polígono; la casera de mi casa se llama Josefa Méndez. —Ah, ya, Josefa... —Sí, don Julián, Josefa... Ya sabe usted. —Exponga usted lo sucedido. —Pues verá usted, Anocha, Josefa metió en la casa un pupilo. —¿Un pupilo, qué? —Las cosas del mundo, don Julián... —¿Era joven? —Y tan joven, si señor. —¿Su nombre? —El nombre no lo sé; pero le puedo dar algunas señas. —¿Vengan. —Ni muy alto ni muy bajo. Vestía traje negro, garras también oscura, y botas de color. Además tenía una cicatriz en el ojo... ¿qué ojo era? Ahí, sí; en el izquierdo. —¿Y qué más? —Pues que esta mañana desapareció de la casa sin ser visto de nadie, llevándose unos pendientes de diamantes que yo tenía en la cómoda. —¿Habían de ser de mucho precio? —De mucho daban en cualquier parte veinte pesetas. —¿No sabe usted nada más? —Yo no sé nada más que eso tío es un ladrón. —Buena, se hará lo que proceda. —Don Julián, usted es mi padre; mire usted que no tengo otra, ni dinero para comprarlos. —Descuida que se hará todo lo posible por capturar al ladrón.

Exijase siempre el auténtico Sello Instantáneo "YER". No admitirlo no siendo en sus cajas pre-cintadas y que éstas sean en un todo exactamente iguales á los diseños aquí expuestos. EL SELLO INSTANTÁNEO "YER," Cura en 5 minutos el dolor de cabeza Solo cuesta 1 real

Dolores, después de mil saludos, abandonó el Centro de Policía. Al salir á la calle, la oímos decir: —¡Si yo cogiera á ese, lo hacía pedacitos, como á Jalón! Y nosotros no lo ponemos en duda.

LA FUNCION DE BENEFICENCIA

He aquí la nota de ingresos y gastos de la función celebrada el 3 del corriente por la Sociedad «La Carátula», á beneficio de la Junta de Beneficencia: Venta de localidades y entradas. Ptas. 1.014,45. Id. de 500 papeletas para la rifa de los gemelos prismáticos 502,2. Donado por el Excelentísimo Sr. General Jordana. 25,00. Id. por el Excmo. señor General Villalba. 25,00. Id. por la Junta de Arbitrios. 100,00. Hojas de gastos de teatros y varios. Ptas. 1.668,55. LIQUIDO. Ptas. 940,90. La imprenta EL TELEGRAMA DEL RIF cedió galantemente el importe de los programas confeccionados para dicha función. El Tesorero, Angel C. Saiz-Pardo.

EN EL PUERTO

Entradas: Cañonero «Recalde», de Poniente. Vapor «Argier», de Orán. «Vicente Sanz», de Gibraltar. «Vicente La Roda», de Málaga. «Vicente Puchol», de Almería. Salidas: Vapor «Vicente. Puchol», para Almería. «Vicente La Roda», para Málaga. «Argier», para Chafarinas. «Virgen de África», para Peñón. En la rada: Cañonero «Recalde.» Vapores «Vicente Sanz.»

DE INTERES LOCAL

Se han concedido los siguientes permisos: A don José González, para edificar unos solares. A don Juan Guíjarro, para hacer reparaciones en una casa de su propiedad. A don Antonio Rico, para una carnicería, en el mercado. A don Tomás Martínez, para trasladar á la casa núm. 2 de la calle Juan de Lara, una confitería. En las oficinas correspondientes de la Junta de Arbitrios, se han hecho las siguientes inscripciones: Don Rafael Granado, baja en una casa de Triana. Don Rafael Miranda, alta en la anterior. Don José Carrasco, baja en una casa de comidas, y bebidas. Doña Carmen Armazan, alta en la anterior. Don José Ezequiel, baja en un establecimiento de bebidas. Don Antonio Rodríguez, alta en la anterior. La Junta de Arbitrios ha desestimado la petición que tenía formulada don Diego Escribano, para construir una cueva. Por la Jefatura de Policía y orden Público de esta Plaza, se llama á los siguientes individuos, para acuntes que los interesan: D. Luis Paya y Paya, don Vicente Castillo Candela, don Francisco Díaz Giménez, don Venancio Viñas Guillar, don Enrique Pérez Ruiz, don Tomás García Arévalo, don Nicolás Ibañez Melguizo, don Antonio Marfil García, don Antonio Acosta Vallecillo, Joaquín Bauza Sánchez, Anselmo Mediola Merañón, Antonio González Escudero, Antonio Cifuentes Fernández. Don Baltasar Baez Muñoz, don Francisco Matros Morales, don Vicente Granja Berenguer, don Joaquín García Sánchez, don José Martín Fuentes, don José Pujada Graus, don Juan Lopez Fernández, don Nicolás Cano Quevedo, don Antonio González Lopez, don Cristóbal Marques Morán, don Antonio Herrera Hernández, don José Córdoba Martín y don Luis Heredia Duarte.

SE VENDE

en el barrio del Real la casa número 6 de la calle de León, y la del número 6 de la de Salamanca. Informarán, Explorador Badía, número 6. 974. 3 d.

Espectáculos

Reina Victoria Como oportunamente anunciamos, el próximo sábado tendrá lugar en este coliseo el debut de la compañía de Carmen Coheña. Desde hoy, de once á una y de tres á cinco, queda abierto el abono en la taquilla del teatro, y de seis á doce de la noche, en el Salón Imperial. Los señores abonados á la temporada de Tallaví, tendrán reservadas sus localidades hasta mañana, jueves, á las doce de la noche; pasada esta hora la empresa dispondrá libremente de ellas. Salón Imperial Como ayer anunciamos, el próximo jueves 13 tendrá lugar en este Salón la inauguración de la temporada de variedades, con el debut de tres grandes atracciones. La empresa, teniendo en cuenta los favores que el público le dispensa, ha contratado varios números de los más aplaudidos que existen, los cuales interpretarán un culto y selecto trabajo, siguiendo la norma de anteriores temporadas. En Melilla se encuentran ya los artistas que integran el programa del próximo jueves. Alfonso XIII Esta noche se estrenará en este teatro la emocionante «banda» de 2.170 metros, dividida en tres partes, «Wanda», que viene precedida de gran éxito.

Información militar

Les ha sido concedido permiso para Sevilla al primer teniente don Eduardo Alvarez, y para Torregroza (Lérida), al veterinario segundo don Juan Salé. —Le ha sido concedido un mes de licencia por enfermo para Villafraña (Córdoba), al segundo teniente don Francisco Pérez. —Del Capitán General de Coruña, se interesa expedida pasaporto á la familia del sargento don Ramón López. —Al Consejo Supremo se envía instancia de doña Manuela Moura, solicitando abono de dos días de cuota. —Han sido pasaportados: para Loja (Granada), doña Dolores López, esposa del capitán don Francisco del Nasal Rio; para Laredo (Santander), doña Rosario de la Dehesa, esposa del teniente auditor de torera don Isidro Suarez.

NOTAS LOCALES

COCINERA hace falta. Informarán Droguería España. 103, 4. Pérdida de una moneda dije oro media onza española, desde la calle Prim á la Junta de Pomento. La persona que la halla encontrado y quiera devolverla, se le gratificará por ser recuero de familia, puede devolverla en la redacción de EL TELEGRAMA DEL RIF. 976 3d. El nuevo jabón de heno de Pravia, de la Casa Gel, se vende al precio de una peseta pastilla en todas las perfumerías de España. No existe jabón más suave y espumoso ni mejor perfumado. El aroma conserva toda su intensidad hasta que se acaba la pastilla. Una pastilla guardada en un cajón de ropa la perfuma deliciosamente. 48-3-A O. Operación quirúrgica En la Policlínica de la Virgen de la Salud, establecida en el barrio de Triana, fué ayer operado, con gran éxito, nuestro estimado convecino D. Salvador Criado. La operación Hevóla á cabo el competente Doctor Queipo, habilmente ayudado por los médicos Sres. Torres Acero y Fernández Salazar y practicante D. Felipe López. El estado del enfermo es bastante satisfactorio, por lo que le felicitamos, así como á sus hábiles operadores. Misa En la Iglesia parroquial se dirá hoy, á las diez de la mañana, una misa en sufragio del alma del malogrado alumno de la Academia de Infantería D. Francisco Sanz Escalante, hijo del Oficial de Oficinas Militares, con destino en la Subinspección de las tropas de esta Comandancia General, don Felipe. A Málaga En el vapor correo embarcó ayer para Málaga, en cuyo teatro Cervantes debe actuar, la compañía que dirige el notable actor Sr. Tallaví.

la madre de Leonor

El próximo sábado es esperada en esta plaza la madre de la joven argelina Leonor Lloret.

Herida casual

Por el Dr. don José Alamos y practicante señor Sauret, fué curado el n.º 50 Antonio Martínez Martiáez, de una herida contusa en la frente, que fué calificada de pronóstico reservado. Esta lesión se la infligió jugando en la calle con otros chicos.

Cremación

Ha sido conducido por un agente de la autoridad al quemadero público para su cremación, un cerdo sacrificado en el Mata-dero que, por hallarse enfermo, no ha podido ponerse á la venta pública. Por escándalo Han sido conducidos al Juzgado correspondiente, por orden de la autoridad, Socorro Sevilla Pineda é Isabel Jimenez Gomez, por insultarse mutuamente, promoviendo escándalo en la vía pública.

Gran liquidación

Verdaderas rebajas de precios en todos los artículos. Loción Píwer, 2 pesetas; esencia id., 3,50 caja de jabón id., 500; polvos id., 2,50 en adelante. Crespones China desde 2,50 metros; sedas desde 0,70; idem crudas desde 1,25 en adelante; blusas de batista á una peseta en adelante; pulseras de plata, 15 0/0 de rebaja. Artículos de plata, trabajo indio, al peso, con 5 0/0 de rebaja. Las colchas, tapetes, tapices y mantones de Manila mucho más baratas que de ordinario, á precios increíbles. Ex General Chacel, 24 Sucursal, frente al Reina Victoria. Póhummil hermanos 6 sea «Julio el Simpático». 974 3-d

Klosco Nacional

Plaza de España. Venta de periódicos nacionales y extranjeros. Venta durante todo el día de El Telegrama del Rif y Heraldillo de Melilla.

Profesora

Desea dar lecciones á señoritas, en su casa ó á domicilio, de todas las asignaturas que comprende el Profesorado y Teneduría de Libros, como de toda clase de labores, con especialidad las flores italianas que tan de moda están. Darán razón calle de Isabel la Católica, esquina á Villafañes 981-3-d.

Confitería La Palma

Para Navidad. Gran surtido en dulces finos y frutas de todas clases. Especialidad en turrón de Gijón, Alicante, Mazapán, Yema, Piñón y Avellana, y los ricos roscos de vino, de aguardiente, avellana y canela, mantecados de limón, de avellana, canela, polvorones de varias clases, mantecado manchego, tortas de manteca y aceite y otros artículos para dicho día. Grandes existencias en turrón para el Ejército 987, 3 d.

Agua de Borines

LA MEJOR Y MAS PREFERIDA. Depositario: ECONOMATO MILITAR 31-3-D.

SENTA. Escritura visible á dos tintes, teclado universal muy fuerte. No comprar máquina de escribir sin ver la SENTA. Precio al contado, 350 pesetas. A plazos de 25 pesetas mensuales, 425 pesetas. Bazar Reina Victoria, Chacel 1. 37-3-A-O.

Cemento Belga

El mejor de todos. Marca "LEON". Artificial, 1.ª calidad, á 69 ptas. toneada Natural, " á 58 " " " Depósito en Melilla: FERRETERIA MONTES. Almacenes: Gran Capitán y Triana (Barrio Industrial) 973-3-a

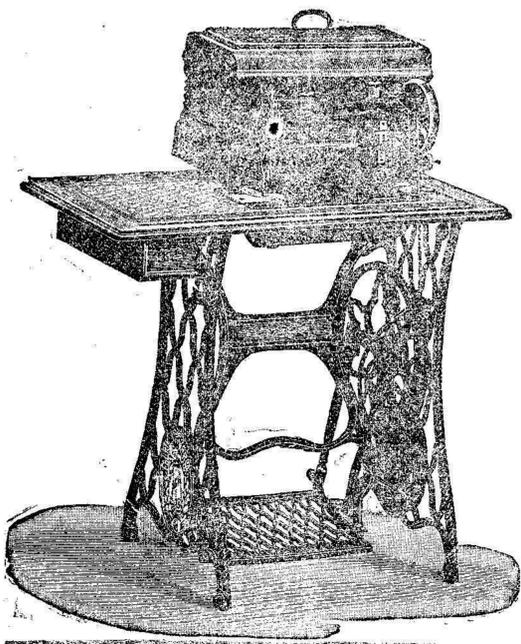
REGALO

La casa de Jiménez & Lamoine, de Málaga á sus consumidores del excelente Cacao TRES ESTRELLAS. A su distinguida clientela de Melilla dedica un importante regalo, que obtendrá el poseedor del número igual al agraciado con el premio mayor de la Lotería Nacional, correspondiente al sorteo de 21 de Marzo de 1914. A todo comprador de una botella del Cacao TRES ESTRELLAS, se le entregará una papeleta conteniendo cinco suertes, de la magnífica caja de cubiertos para doce personas, expuesta en los escaparates del Economato Militar, en cuyo establecimiento, así como en otros de importancia, se expendían cajas y botellas del expresado artículo. Por cada botella de las botellas, se abonará veinticinco céntimos de peseta en el café AU LION D'OR, de D. Federico y D. Julio Ciscar, situado en la calle Chacel, 31. Representante general en esta zona: Joaquín Salgado 971.-A-8

Espectáculos

Alfonso XIII. Todas las noches exhibición de películas de las mejores marcas. Sección continua. Diez céntimos. Imperial. Mañana jueves, inauguración de la temporada de cine y variedades. Páin Park-Ayres. Próximamente inauguración del japonés. Café Universal. Todas las noches baile y canto flamenco por aplaudidos artistas. Entrada al consumo. 21-3-A

Señores aficionados á la fotografía: ¿Queréis obtener buenas pruebas? Pues usen las placas y capeles de la Casa Kodak de Londres que se expenden en la Fotograffa Moderna de MARTIN y HERMANO-CHAGEL 11. Esta casa cuenta con un amplio y cómodo Laboratorio á disposición de los señores aficionados.



MÁQUINAS DE COSER

“R. VICTORIA”

De la casa “Berndt & Brune” de Berlín

VENTAS AL CONTADO Y Á PLAZOS

La casa más importante de Alemania Gran solidez. Perfección en los trabajos ECONOMIA EN EL PRECIO

Máquinas de pie y mano de brazo alto, lanzadera vibrante, bobina central y rotativa MÁQUINAS INDUSTRIALES

Representantes exclusivos para Africa BOJJA Y COMPAÑIA

Para detalles, en el Depósito y oficina BAZAR REINA VICTORIA

Chacel, 1, Plaza de España y General Marina, 1

MELILLA

París-Mode

8, calle Tetuan, 8

Gran surtido en flores, plantas, perfumes, cintas de seda, sombreros para niñas y señoras. Últimas novedades de París. Agua colonia inglesa de primera clase, frasco de medio litro UNA peseta. Jabón de piel de España pastillas de 80 gramos, la docena UNA peseta 50. Precios especiales para vendedores. Gran arribada de Pieles. 58-4-D.

Teresa Soto COMPRA Y VENTA DE MUEBLES General Margallo, 4

GENERAL CHAGEL, 31 P. La Rosa

Gran comedor y magníficas habitaciones para viajeros, situada en el mejor sitio de esta gran población, llamada por los extranjeros la Gran California. Precios muy económicos.—General Chacel, 31. 41-4-D—

EN ARMACION JIMENEZ Y JIMENEZ Profesora en partos de la Universidad de Granada, Matrona de la Junta de Arbitrios, Ex-Matrona de la Beneficencia Municipal del Ayuntamiento de Granada y Cruz Roja de id.—TRIANA. 28-4-D

Anuncios económicos

SE VENDEN máquina escribir “Senta”, casi sin usar y con estuche de viaje, en 250 pesetas, costó 375. Cuchecillo para niño en 100 pesetas y gramófono con 30 discos dobles en 100 pesetas. Cervantes número 3, segundo izquierda. 110.

SE VENDE todo el embalaje de una casa compuesta de unos cuarenta bultos de todas clases. Alonso Martínez, número 6, izquierda. 102, 4.

PARA INSTALACIONES ELECTRICAS Y AVISOS: G. Mainhausen. Prim 1.º, instalador autorizado. Esta es la casa más económica. 963

José Espinosa Quero profesor de guitarra ciego, dá lecciones á domicilio á señoras y caballeros, precios convencionales. Se garantiza la profía en enseñanza. Pedro de Juárez, núm. 2, Toso-rillo. 959-4-d.

ESPECIALISTA en reparaciones de todas clases de máquinas de coser, construcción de noras y bombas. Dirigirse calle de Margallo, número 25, 6 Hipódromo, detrás de la estación francesa. Taller de mecánica, número 7. 975, 4, d

PIANO se vende en muy buenas condiciones. Puede verse, Sagasta 28, 107.

SE ADMITEN huéspedes á 2 pesetas comida y cama. General Marina, 15. El «A. B. C.» Plato de guisado, á 25 céntimos. 929 4-d.

SE VENDE una casa ó se alquila en buenas condiciones para establecimientos. Cabo de Mar Fradera, número 35, duran razón. 978, 4, d

MINEROS Por el capataz facultativo de minas D. Calileo Cuadri se hacen toda clase de trabajos de minas y medidas de tierras. Para encargos, café Lion D'or. 979, 4, d.

SE NECESITA un aprendiz en la Reljería Alemana. General Margallo, 21. 982-4-d

Grada se necesita en la calle de P. im número 13, bajo izquierda, informarán 991-4.

SE ALQUILA un espacioso almacén de 328 metros cuadrados, situado frente al mercado del Hipódromo. Detalles, Carlos de Arellano, número 5, pral. 991, 4, d

ALMONEDA de muebles. Se venden muebles en buen uso y muy baratos. Calle O'Donnell, 24, 1.º De 11 á 1 y de 5 á 7. 105.

Ama de cría Se necesita para casa de los padres. Informar: Ledesma 3, 3.º derecha. 918-4-d

Fundición de Hierro y Metales

(LA MAS ANTIGUA, FUNDADA POR MATEO M. VELASCO)

DE LA

Compañía Hispano-Marroquí de Gas y Electricidad Alvaro de Bazán, núm. 1-TRIANA

Ejecución esmerada y rápida de toda clase de trabajos de hierro colado y metales

PRECIOS MÓDICOS

Grandes existencias de Ingote Inglés

Extensa colección de modelos de todas piezas

18-4-D.

Carbonifera del Rif

Fábrica de carbones comprimidos

Calle Conde de Alarcón, número 2.—Zona Industrial (Triana)

Al increíble precio de ocho pesetas los cien kilos (ocho céntimos kilo), se vende el carbón esférico (boias) de gran duración y poder calorífico, fabricado exclusivamente para usos domésticos, por no desprender cenizas ni humos.

Fabricamos dos clases de boias: una que es la especial para usarla en hornillas corrientes, en sustitución del carbón vegetal, y la otra clase especial para usarla en hornillas económicas, en sustitución del carbón de cok.

Servicio á domicilio en exportación con peso neto y gravación de 25 kilos, cargándose quince céntimos de portes por cada espina.

Especifíquese claramente en todo aviso de pedido: clase de hornilla á que se destinan domicilio y nombre del cliente. Para el mejor servicio recomendamos que nos hagan los pedidos con 24 horas de anticipación.

Se reciben avisos en la Fábrica y en nuestro buzón, calle O'Donnell, 41, portales. 50-4-D

Policlínica de la Virgen de la Salud TRIANA

Médico Director: D. Leopoldo Queipo HORAS DE CONSULTA Y DOCTORES

7 á 8. Queipo.—Niños. 1 á 2. Queipo.—Matríz. 8 á 9. Cogolludo.—Cingula, garganta, nariz y oídos. 2 á 3. Salazar.—Pecho y partos. 903-4-A 9 á 10. Martínez Zeldívar.—Sífilis. 3 á 4. Ortega.—Estómago. 10 á 11. Torres Hervás.—Medicina y niños. 4 á 5. Torres Acero.—Piel y sífilis y vendreo. 5 á 6. Ruiz Gómez.—Pecho. 11 á 12. Garnica.—Nervioso. 6 á 7. Antón.—Ojos. 12 á 1. Fores.—Gémito-urinario. 7 á 8. García y García.—Matríz.

Precio de la consulta dos pesetas. Durante la noche hay médico de servicio y practicante de guardia. En la POLICLINICA hay habitaciones para operados y enfermos particulares que lo soliciten. 903-4-d

BANCO DE CARTAGENA CAJA DE AHORROS

Cartagena, Murcia, Sevilla, Huelva, Cádiz, Lorca, La Unión, Aguilas, Orihuela, Mazarrón, Cieza, Caravaca, Alicante, Melilla, Ceuta y Yecla.

Saldo anterior 15.577.562.-4 Pesetas

Imposiciones durante la semana 574.258 05

Suma 16.151.822,28

Reintegros 584.314,87

Saldo 15.567.507,41

Sucursal en Melilla: Calle Granada, núm. 10

50-4-A

COMPAÑIA ESPAÑOLA DE MINAS DEL RIF

FERROCARRIL PARTICULAR MINERO

Horario de los trenes á partir del 1.º de Noviembre de 1913

Table with 2 main sections: 'Servicio de Melilla á Nador y San Juan de las Minas' and 'Servicio de San Juan de las Minas á Nador y Melilla'. Each section has columns for 'ESTACIONES', 'N.º 1', 'N.º 2', 'N.º 3', 'N.º 4', 'N.º 5', 'N.º 6', 'N.º 7', 'N.º 8'.

NOTA.—El tren 5 solo circulará los viernes. Todos los trenes diarios empalman con los del mismo número del F. C. Nador-Seluan. OTRA.—Para facilitar el regreso del Zoco de Segangan, todos los lunes llegará el tren núm. 3 hasta dicha Estación á las 12,37 y saldrá de Segangan á las 12,51, llegando á la Plaza con el tren núm. 4 á las 14,18. -4-A-

ECONOMATO MILITAR

PARA LAS PASCUAS

Table listing various food items and their prices. Columns include item names, units (Kilo, Caja), and prices.

San Antonio

Fábrica de mosaicos hidráulicos y cemento armado de

D. Manuel Fernandez Martin

Baldosa á imitación á mármoles y ornamentaciones en granito, precio del metro de oza desde 2,50 en adelante.—Escalones, repisas, bañeras, fregaderos, lavaderos, bancos, tableros, tuberías, gradillas y alcantarillas de cemento armado, cementos, sacco á devolver desde 2,40 hasta 6 pesetas.—Depósito de cementos Lafarge, desde 2,50 pesetas y materiales de construcción.

Fábrica, oficinas y despacho: Gran Capitán, núm. 9, Polígono 60

Panaderos ACEITE DE OLIVA

Harina superior francesa PURO GARANTIZADO

MARCA “TREFLE”

á Plus. 34 los 100 kilos.—AL CONTADO EN LOS ALMACENES DEL BARRIO INDUSTRIAL DE LOS

Sres. Carbonell y C.ª S. en C.

Carolina Invernizio

MADRE Y MÁRTIR

EPILOGO

Habían transcurrido seis meses después de acaecidos los sucesos que dejamos relatados. Al atardecer de un día espléndido, un hombre, joven aún, pero de pálida y triste fisonomía, y vestido de riguroso luto, se apeaba de un modesto simón ante la puerta principal de las Cárceles. Preguntó por el director, y le puso de manifiesto una orden del fiscal de Su Majestad concediéndole permiso para visitar á un encarcelado.

su rostro una expresión de lástima y de horror. En tanto, y mientras el vigilante, con el manajo de llaves en la mano, se detenía ante una puerta poco elevada, el visitante le tocó en el hombro, susurrándole algunas palabras. El carcelero se volvió. En las manos del joven brillaban unas monedas de oro, que pasaron en seguida á las del vigilante. —Estamos de acuerdo—dijo el joven en voz baja.—Si te portas bien, cuando salga te daré otras tantas. El carcelero hizo una señal afirmativa. Introdujo la llave en la cerradura, cedió la puerta y el visitante entró solo en la celda, que se cerró en seguida. De este modo no distinguió nada, ni percibió rumor alguno. ¿Estaría dormido el prisionero? Pero, poco á poco, se acostumbraron sus ojos á aquella semiobscuridad, y en el ángulo extremo de la celda distinguieron á un hombre acurrucado en el suelo, con la cabeza sepulta entre las rodillas, que no hizo el más pequeño movimiento, ni se dió cuenta, tal vez, de que abrieron la puerta del calabozo. El recién llegado permaneció un minuto inmóvil, mirando á su alrededor. La celda en que había sido introducido era bastante ancha, cuadrada, con las paredes amarillentas por virtud del tiempo, enladrillado el suelo y abovedado el techo. Una ventana baja, ancha y fuerte-

mente enrejada, daba al patio de la cárcel. El visitante tosó ligeramente para llamar la atención del prisionero; pero éste no se movió. Entonces acercándose el joven, y con voz conmovida y altetada pronunció un nombre: —¡Rojo! Era realmente el enano, encerrado allí dentro y esperando el día de la vista del proceso. Conducido bien escoltado á Florencia, fué encerrado de momento en una cárcel donde había otros delinquentes que esperaban que les tocara el turno para ser puestos en libertad ó envarlos á presidio. Pero el enano movió tal barullo, armó tales pendencias entre aquellos prisioneros, que por orden del director fué conducido á una celda apartada, donde se encontró solo, como era su deseo. Permaneció en pie unas horas, contemplando la puerta que se cerró tras él. El rechinar de la cerradura le causó calofríos en todo el cuerpo y debió de preguntarse á sí mismo: —¿Dónde estoy? ¿Por qué me han conducido aquí? ¿Cuánto tiempo voy á estar? Alsaltóle después un impetu de rabia; intentó arrancar los barrotes de hierro de la ventana, que no se movieron, y batió rendido é inerte, permaneciendo más de un día como atorado. —Los infames están en libertad... y yo

estoy aquí, atado é inerte... ¿Y Rafaela, en manos de quién se encuentra? ¿Y Pablo Valeri, que se puso de parte de mis enemigos? ¿Y aquel barón Vamba que me engañó? ¿Y Santi, que está ahí á mi lado?... ¿Por qué no he de poder tomar venganza de todos... arrancar el corazón á todos? Pero si me condenan... á ellos también les habrán de condenar... he de delatar á todos ellos. Y se mordió las manos y se arrastraba por el suelo hasta que, cubierta de baba, quedaba inmóvil, con los ojos vagando en el espacio, devorando, por decirlo así, las flutiblas, convencido de que serían eternas para él. El día después de su captura sacaron al enano de la cárcel, y debidamente custodiado, fué conducido á una estancia húmeda y oscura, donde apenas entró, vió el cuerpo inmóvil de una mujer tendida en una mesa. ¿Quién sería? Un terror indecible sobre cogió al chiquitín; él intentó apartar de ella la vista; pero el comisario de policía le dijo en alta voz: —Mire usted á esa mujer; vea si la reconoce. El hombrúsculo inclinó la cabeza y no contestó. En vista de esto, dos guardias le cogieron y le arrastraron junto al cadáver. Era María la Roja. El semblante de la muerta conservaba aún la expresión de terror, que la asal-

tara, y sus ojos que ninguna mano piadosa procuró cerrar, parecían mirar amenazadores á las personas. El enano, ante aquellas opacas miradas; lanzó un grito de terror: sus dientes erugieron nerviosamente y se le erizaron los esbello. —¡Mi madre!—balbuceó,—mi madre!... Luego, como presa de un delirio, dijo: —¡Perdón, madre... no me mires así, yo no te mat... no me amanzas... no te denunciaré, no... no hablaré... aparta de mí esos ojos! El comisario creyó sin duda suficiente lo prueba, puesto que ordenó que el Rojo fuera de nuevo conducido á su propia cárcel, donde por espacio de muchas horas tuvo el prisionero ante sus ojos el horrible espectáculo que había presenciado. Aquellas miradas parecían amenazarle más allá de la tumba, y se arrastraba por el suelo lanzando gemidos como una fiera herida. Al día siguiente parecía más tranquilo, y empezaron los interrogatorios; pero no fué posible arrancarle una palabra. Se le leyó el acta de acusación, en que se le tachaba de una cuadrilla de ladrones y asesinos, el único autor de la muerte de las mujeres, cuyos cadáveres se encontraron, y cómplice de Santi. El enano oyó el gran número de delitos que se le imputaban, sin mover los párpados y sin mostrar la más mínima emoción. Sólo cuando se le careó con feado todo, cargando la dólis sobre el

enano, este pareció presa de un ataque de rabia. Si los guardias no le hubieran contenido oportunamente; se se habría arrojado sobre Santi como una fiera para destrozarle á dentelladas. Sus encendidas pupilas habrían producido calofríos á cualquiera, su feroz fisonomía asustó á los guardias mismos, que se apuraron á alejar alejar al prisionero; pero las pruebas no habían terminado. El mismo día fué el enano conducido á presencia de Juana. La desdichada criatura daba horror de ver; su semblante no parecía un rostro humano, las mejillas, arrasadas por el vitriolo, ponía los huesos al descubierto; tenía tapado el cráneo con un pañuelo enroscado; pero quedaba al descubierto su pelada frente. No tenía pestañas ni cejas y su boca desfigurada mostraba unos dientes escaseos y amarillos, á través de los cuales se veía un trozo de lengua. Al ver al enano, la desdichada exhaló un sonido gutural... El Rojo, por su parte, pareció como sugestionado y su feroz fisonomía se transformó como por encanto. Una ligera emoción, la primera después de su captura, alteró sus facciones hasta entonces contraídas; unas lágrimas veló el salvaje esplendor de su mirada y con voz casi trémula murmuró: —Juana: ¿eres tú quien vuelve á ver así? ¿Y me has acusado? ¿A mí, que soy inocente?